

22 de septiembre de 1944.



Distinguido señor Reyes:

Temo molestar a usted, porque ha sido usted siempre muy amable conmigo y no debiera yo, pero se hace preciso. Por lo demás, la molestia es muy pequeña. Paso a exponer mi deseo.

He terminado de escribir, en inglés, una obra sobre REFRANES y FOLKLORE mejicanos, de alguna extensión y entre seria y humorística. Antes de proponerla en el extranjero, a Editores desallá, he pensado proponer mi trabajo antes a nuestro Gobierno, a la Secretaría de Educación, pues tengo al señor Torres Bodet por un hombre que se sale de lo común y que quizá por ese motivo me escucharía.

Una obra de esta naturaleza serviría, mucho, mucho en verdad, para hacernos conocer mejor del extranjero en nuestro carácter y en nuestra espíritu, y creo que no ~~hay~~ hay necesidad de encarecerlo a usted, pues sabe usted bien los numerosos prejuicios que existen entre los extranjeros sobre nosotros. Y pocas cosas hay tan características y propias de un pueblo como sus REFRANES y su FOLKLORE.

Aquí a Méjico vienen, según he leído, como 300,000 turistas americanos año con año, todos ansiosos de saber del país que visitar, y muchos de ellos se interesarían de seguro por mi libro. Esto sin mencionar el interés que despertaría en el extranjero.

Ahora necesito su ayuda --- más bien nuestras Letras la necesitan --- en esta forma:

Que se sirva usted dirigir directamente una carta al señor Torres Bodet (a manera de Introducción o Presentación), abonando ante él lo que a usted le consta: Dos hechos: Que he escrito tres libros: uno humorístico; otro filológico; y otro semi-didáctico en inglés. El otro hecho es que posee con cierto dominio la lengua inglesa, punto en este caso necesario de hacer constar por razón de la índole especial del libro que propongo a dicho sr. Torres Bodet.

Estos dos hechos constan a usted, pues usted me ha honrado con su sincera opinión sobre partes de mis libros publicados, y sabe que poseo el inglés porque con esos misos libros lo demuestro.

No pido a usted, pues, otra cosa sino asentar dos hechos. A mí no me gusta nada cortejar favores, ni andar pidiendo ayuda de ninguna clase; y sí me agrada que se me juzgue estrictamente por mis trabajos, basándose la opinión exclusivamente sobre ellos. Pero usted bien sabe, sr. Reyes, cómo es el ambiente general aquí, particularmente para con un total desconocido como soy yo, y quizá hasta me vería expuesto a que se negaran hasta a ver el manuscrito de la obra. Tales son las costumbres aquí, y creo no obrar mal pidiendo tan solo que se hagan constar hechos, lo que en cierto sentido no es una gracia.

Yo hubiera querido publicar esta obra por mi cuenta, en gran parte porque soy muy directo en mis cosas, pero no puedo, porque es muy costosa. También he gastado mucho dinero en

pleitos con los impresores de mis libros, lo mismo que tiempo, y aun cuando tuviera fondos suficientes ya estoy cansado de tratar con gentes archi-informales, como son los impresores aquí. (Por ejemplo: el libro "LECTURAS EN INGLES" tardó tres años en serme entregado, siendo que el impresor se comprometió a entregármelo en cuatro meses.) (Creo que este impresor es el CAMPEON MUNDIAL de informalidad e impuntualidad.)

Si no tiene usted inconveniente en acceder a mi deseo (debe usted hacerlo, no por mí, sino por allanar el camino a nuestras Letras), escriba Ud. directamente al sr. Torres Bodet en los términos que guste, mandándome una copia a mí con el solo fin de saber a qué atenerme.

Debo decir que con esta misma fecha he ~~síx~~ elevado un escrito a la consideración del sr. Secretario de Educación, proponiéndole la publicación de esta obra y dándole detalles sobre la misma; de modo que al recibir la carta de usted ya estaría en antecedentes sobre mí y sobre el libro. La carta de usted sería muy oportuna, y, dada la personalidad de usted, creo que sería de gran ayuda.

! Ojalá pueda usted hacerme este pequeño favor, que en realidad implica solamente el hacer constar ciertos HECHOS !
Ruégole me disculpe si lo distraigo de sus ocupaciones, y pídele me tenga como su muy atento y S.S., que de antemano agradece sus atenciones,

S. Gómez de Estuillo

CORREOS-MÉXICO
TARJETA POSTAL



REMITENTE
DOMICILIO
POBLACION
ESTADO

Sr. Alfonso Reyes
Colegio de Mexico,
Parruco n.º 63
= Ciudad =

EN EL LADO SOLO DEBE ESCRIBIRSE LA DIRECCION

Oct. 20 = 1944.

Acabo de leer su libro "Pasado
Inmediato," y como me ha
gustado mucho, permitome con
estas lineas felicitarlo.

Atentamente,

S. S. De E.

